

Placa de inducción portátil SIKP 2000 B2 Piastra ad induzione SIKP 2000 B2



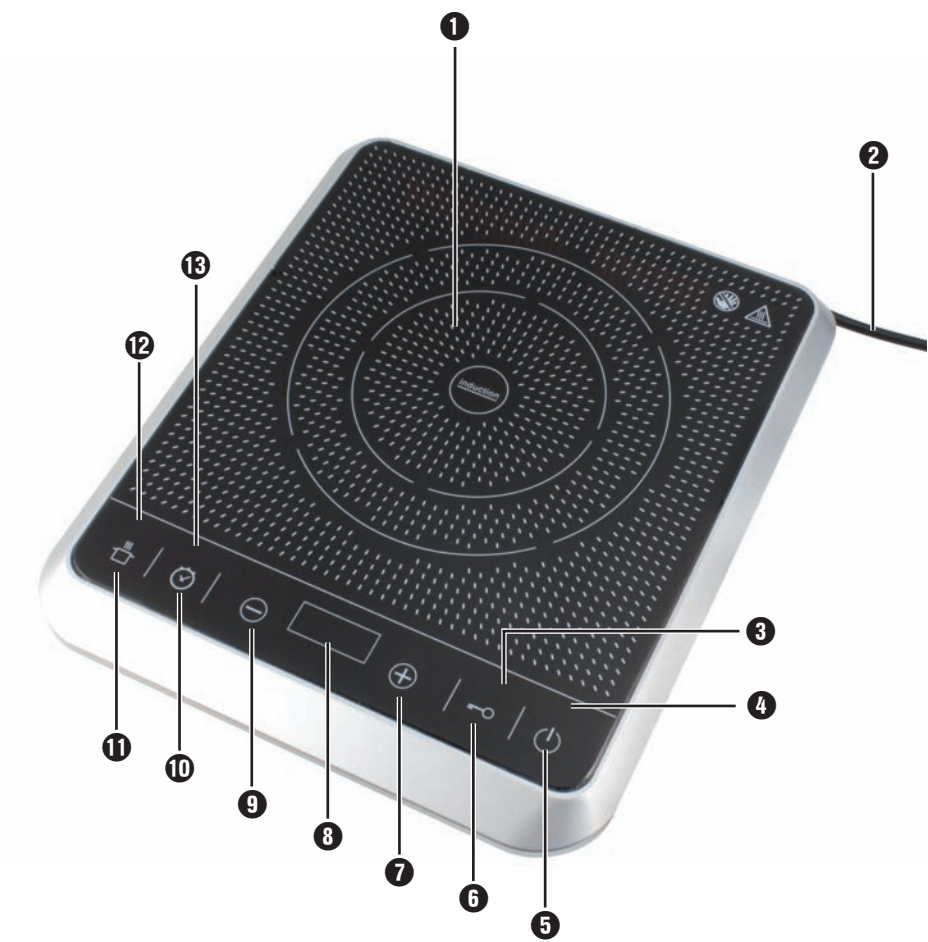
ES **Placa de inducción portátil**
Instrucciones de uso

IT **Piastra ad induzione**
MT Istruzioni per l'uso

PT **Placa de indução**
Manual de instruções

GB **Induction Hob**
MT Operating instructions

DE **Induktionskochplatte**
AT Bedienungsanleitung
CH



Índice

Información sobre estas instrucciones de uso	2
Derechos de autor	2
Uso conforme al previsto	2
Indicaciones de seguridad	3
Volumen de suministro	5
Evacuación del embalaje	5
Características técnicas	6
Descripción del aparato/accesorios	6
Modo de funcionamiento	7
Recipientes apropiados	7
Emplazamiento	8
Utilización	8
Colocar el recipiente de cocción	8
Encender	8
Apagar	9
Calentar	10
Tiempo de funcionamiento (Timer)	11
Bloqueo de seguridad	11
Limpieza	12
Eliminación de fallos	13
Evacuación del aparato	14
Nota sobre la declaración de conformidad CE	14
Importador	14
Garantía	15
Asistencia técnica	15

Información sobre estas instrucciones de uso

Le felicitamos por la compra de este aparato.

Ha adquirido un producto moderno y de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte de este producto. Contienen información importante sobre la seguridad, el uso y la evacuación del producto. Antes de utilizar el producto, consulte todas las indicaciones de manejo y seguridad. Utilice el producto únicamente del modo descrito y para las zonas de uso indicadas. En caso de traspasar el aparato a terceros, entregue también toda la documentación.

Derechos de autor

Esta documentación está protegida por derechos de autor.

La reproducción o reimpresión del texto, incluso en forma de resúmenes, así como la reproducción de las imágenes, también en estado modificado, únicamente son posibles previo consentimiento por escrito del fabricante.

Uso conforme al previsto

Este aparato está indicado para calentar o mantener calientes alimentos en el uso privado en el hogar y solamente se debe utilizar en espacios secos.

No está indicado para calentar otros materiales, ni tampoco se debe utilizar en relación con fines comerciales o industriales ni al aire libre.

ADVERTENCIA

¡Peligro debido al uso no conforme a lo previsto!

El aparato puede ser una fuente de peligros en caso de uso contrario a lo dispuesto y/o para una finalidad diferente.

- ▶ Use el aparato exclusivamente según lo previsto.
- ▶ Respete los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso.

ADVERTENCIA

- ▶ El aparato puede ser una fuente de peligros en caso de uso contrario a lo dispuesto y/o para una finalidad diferente. Use el aparato exclusivamente según lo previsto. Respete los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso. No se aceptará ningún tipo de reclamación debida a daños por un uso no conforme a lo previsto, reparaciones indebidas, modificaciones no permitidas o uso de recambios no autorizados. El riesgo será asumido exclusivamente por el usuario.

Indicaciones de seguridad

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- ▶ Preste atención a que el cable de red no se moje o entre en contacto con humedad durante el servicio. Tiéndalo de modo que no pueda ser aplastado o dañado de forma alguna.
- ▶ En caso de estar dañado el cable o la clavija de red, encargue su cambio al servicio de asistencia técnica (atención al cliente) antes de seguir utilizando el aparato.
- ▶ Después del uso retire siempre la clavija de red de la base de enchufe.
- ▶ No es suficiente con desconectar el aparato ya que, mientras esté insertada la clavija de red en la base de enchufe, sigue llegando tensión de red al aparato.
- ▶ Proteja la placa de cocción de los daños: No la cargue de forma irregular y no deje que caigan objetos sobre ella. No debe continuar usando el aparato si la placa de cocción o la carcasa están dañadas. En ese caso, extraiga inmediatamente la clavija de red y haga reparar el aparato.
- ▶ En caso de una clavija de red o un cable de red dañados, encomiende su sustitución a personal técnico autorizado o al servicio de asistencia técnica con el fin de evitar riesgos.
- ▶ Si la superficie está agrietada, apague el aparato para prevenir posibles descargas eléctricas.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA



Asegúrese de que el aparato, el cable de red y la clavija de red no puedan sumergirse nunca en agua o en cualquier otro líquido.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ No toque las superficies sobre las que ha colocado anteriormente un recipiente caliente. Inmediatamente después la superficie puede estar muy caliente.
- ▶ No permita utilizar el aparato a personas (incluidos los niños) cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales, así como su falta de conocimientos o de experiencia, les impida hacer un uso seguro del mismo si no están bajo vigilancia o han sido instruidos correctamente acerca del uso del aparato.
- ▶ Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!



¡Atención! ¡Superficie caliente!



Este símbolo le advierte de no tocar la zona de cocción justo después del uso. ¡Peligro de quemaduras!

¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE INCENDIO!

- ▶ ¡Un alimento calentado en exceso puede comenzar a arder! No deje funcionar nunca el aparato sin vigilancia.
- ▶ No lo coloque nunca debajo de objetos inflamables y, sobretodo, no lo coloque nunca debajo de cortinas.
- ▶ No caliente nunca recipientes herméticos. Debido a la dilatación térmica se podrían producir explosiones rápidamente.
- ▶ No caliente nunca recipientes vacíos. Se sobrecalentarían rápidamente y se produciría peligro de quemaduras, así como daños en la placa de cocción.
- ▶ No coloque objetos metálicos sobre la placa de cocción como, por ejemplo, utensilios de cocina o cubiertos. Pueden calentarse considerablemente en el campo energético.
- ▶ Tenga cuidado al calentar pequeñas cantidades de aceite: no ajuste un nivel de potencia alto. ¡De lo contrario, el aceite podría arder e iniciar un incendio!
- ▶ No utilice nunca el aparato sobre una mesa metálica u otra base metálica. Podría calentarse y provocar un incendio o dañar el aparato de forma irreparable.
- ▶ No ponga el aparato en funcionamiento con un reloj programador externo o un sistema de control remoto separado.

Para evitar el peligro derivado de campos electromagnéticos:

- ▶ Mantenga una distancia de mínima de 1 m respecto a otros aparatos sensibles a los campos electromagnéticos (p. ej. pantallas, relojes, memorias magnéticas, aparatos electrónicos, etc.).
- ▶ Es posible que sea necesaria una distancia mayor con respecto a aparatos médicos como, por ejemplo, marcapasos, audífonos u otros dispositivos. ¡Consulte este aspecto con el fabricante del producto médico!

Volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los componentes siguientes:

- Placa de cocción por inducción
- Instrucciones de uso

- 1) Saque de la caja todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso.
- 2) Retire todo el material de embalaje.

ADVERTENCIA

- Compruebe la integridad de suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o hay daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (véase capítulo Asistencia **técnica**).

Evacuación del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de técnicas de evacuación y, por lo tanto, es reciclable.



La reintroducción del embalaje en el ciclo de materiales ahorra materias primas y reduce el volumen de residuos. Evacue los materiales de embalaje que no sean necesarios según las normativas locales aplicables.

ADVERTENCIA

- Si es posible, conserve el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder empaquetarlo correctamente en caso de aplicación de la garantía.

Características técnicas

Tensión de red	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Potencia nominal	2000 W
Clase de protección	II 
Nivel de emisiones de ruido	< 70 dB (A)

Descripción del aparato/accesorios

- ❶ Zona de cocción
- ❷ Cable de alimentación con clavija de red
- ❸ Piloto del bloqueo de seguridad
- ❹ Piloto POWER
- ❺ Tecla de encendido/apagado
- ❻ Tecla Bloqueo de seguridad
- ❼ Tecla +
- ❽ Pantalla
- ❾ Tecla –
- ❿ Tecla Timer
- ⓫ Tecla Cocción
- ⓬ Piloto de cocción
- ⓭ Piloto Timer

Modo de funcionamiento

Mientras que en las placas de cocción tradicionales se calientan directamente las zonas de cocción, en una placa de cocción por inducción el calor se genera en la base del recipiente. La zona de cocción ❶ no se calienta directamente pero, sin embargo, el calor de la olla en la que se calienta el alimento se transfiere a la zona de cocción ❶. (Calentamiento por contacto).

El proceso se realiza a través de un campo magnético, que sólo se genera en combinación con materiales conductores magnéticos como, por ejemplo, ollas de hierro. Con otros materiales como, p. ej., la porcelana, el vidrio o la cerámica, el campo energético no puede generar calor.

Recipientes apropiados

Utilice sólo recipientes adecuados para placas de cocción por inducción:

- Son adecuadas las ollas y sartenes con bases de acero o hierro fundido. Puede reconocerlas por la identificación que encontrará en el recipiente, o probando si un imán se adhiere a la base de la olla.
- No es adecuado ningún metal al que no se adhiera un imán, por ejemplo, el aluminio, el cobre, el acero inoxidable, así como los recipientes no metálicos, como los de porcelana, vidrio, cerámica, plástico, etc.
- Las bases finas son más indicadas para la cocción por inducción que las bases gruesas tipo sándwich. Los breves tiempos de reacción al realizar cambios en los ajustes (breve tiempo de precalentamiento; freído rápido dosificable) no se consiguen con las bases gruesas.

Utilice sólo recipientes de tamaño adecuado a la zona de cocción ❶.

El diámetro...

- no debe superar los 26 cm, para que el recipiente no sobresalga,
- y no debe ser inferior a 16 cm, para que el campo energético pueda actuar.
- La base de la olla no debe ser irregular, sino plana.

Sólo así puede funcionar correctamente la placa de cocción por inducción.

Emplazamiento

Para no sobrecalentarse, el aparato necesita ventilación libre. Por lo tanto, coloque el aparato de modo que...

- se mantenga libre una distancia de al menos 10 cm alrededor de él, p. ej., hasta la pared más próxima,
- se mantenga libre una distancia de al menos 60 cm hacia arriba, p. ej. hasta un armario colgante.

Para la refrigeración, el aparato aspira aire a través de las aberturas de la parte inferior.

- Por lo tanto, colóquelo sólo sobre superficies lisas, no sobre telas ni superficies esponjosas como, por ejemplo, manteles.
- No lo coloque cerca de cortinas ni otras telas que pudiesen acercarse al aparato con una corriente de aire.

Utilización

Después de desempaquetar y colocar el aparato del modo descrito, el aparato está listo para el uso.

Colocar el recipiente de cocción

- Coloque el recipiente de cocción en el centro de la zona de cocción ❶. El recipiente de cocción no debe...
 - superar el diámetro de la zona de cocción ❶ y...
 - pesar más de 10 kg (contando el contenido).

Encender

- Cuando haya colocado un recipiente con contenido sobre la placa de cocción ❶:
 - Enchufe la clavija de red ❷ en la base de enchufe. Suena una señal y se muestra "- L -" en la pantalla ❸. El aparato está ahora listo para el uso.
 - Pulse la tecla de encendido/apagado ❺. El piloto POWER ❹ se ilumina, el piloto de cocción ❿ parpadea, el símbolo  parpadea bajo la pantalla ❸ y "L5" se muestra en la pantalla ❸. Suena una señal. El aparato está ahora encendido.

Apagar

- El aparato se apaga...
 - si tras el encendido no selecciona ninguna función en un período de 30 segundos,
 - si vuelve a pulsar la tecla de encendido/apagado **5** de nuevo, aunque el aparato esté en funcionamiento.

ADVERTENCIA

- En el modo de funcionamiento Standby, es decir, después del apagado o antes del encendido, se muestra en la pantalla **8** "- L-" o "- H-". Esta indicación de calor significa:

- "- L-" = "Low": la temperatura de la zona de cocción **1** es $<60^{\circ}\text{C}$ o bien

- "- H-" = "High": la temperatura de la zona de cocción **1** es $>60^{\circ}\text{C}$

- Por seguridad, el sistema de detección de recipiente desconecta el aparato automáticamente si usted...
 - retira el recipiente de la zona de cocción **1** durante más de 15 seg. aproximadamente o no coloca ningún recipiente.
 - Si retira brevemente el recipiente, el campo magnético se desactiva inmediatamente, pero la función seleccionada se mantiene. Aproximadamente cada 3 segundos una señal acústica le recuerda que el aparato se apagará automáticamente tras aprox. 15 segundos. Si vuelve a colocar el recipiente sobre la zona de cocción **1** antes de que transcurran 15 segundos, la función seleccionada continuará activa con el mismo ajuste.

ADVERTENCIA

- Si retira el recipiente de la zona de cocción, en la pantalla parpadea "Err".

- La zona de cocción **1** detiene la cocción tras 120 minutos, si en ese tiempo no realiza ningún ajuste.

Calentar

■ Después de encender el aparato...

- utilice las teclas + **7** y - **9** para seleccionar el nivel de potencia deseado (L1 - L10). Está preconfigurado un nivel de potencia medio (L5).

o bien:

- pulse la tecla Cocción **11** para elegir la temperatura. En la pantalla **8** aparece "120" y bajo la pantalla **8** se muestra el símbolo "°C". Utilice las teclas + **7** y - **9** para seleccionar la temperatura deseada (60 - 240° C). El ajuste de temperatura predefinido es 120° C.

ADVERTENCIA

- Si utiliza el ajuste "Temperatura" para cocinar, el aparato calienta el recipiente hasta alcanzar la temperatura ajustada. Si desciende la temperatura por debajo del valor ajustado, el aparato vuelve a calentar el recipiente. Se mantiene así la temperatura.
- Con el ajuste "Nivel de potencia" se calienta el recipiente con una rapidez variable. Cuanto más alto sea el nivel de potencia ajustado, más rápido se calentará el recipiente.

ADVERTENCIA

- El calentamiento comienza en cuanto activa una de estas teclas. Puede modificar los ajustes en cualquier momento, incluso durante el funcionamiento.

Tiempo de funcionamiento (Timer)

Puede ajustar un tiempo de 0 a 180 minutos para que, una vez transcurrido, se apague la zona de cocción **1**.

- Inicie siempre el calentamiento de la manera descrita anteriormente.
- Pulse la tecla Timer **10**. El piloto Timer **13** se ilumina, en la pantalla **8** se muestra "120" y bajo la pantalla **8** aparece "min".
- Con las teclas + **7** y – **9** puede ajustar ahora el tiempo de funcionamiento que desee, entre 0 y 180 minutos...
 - avanzando en pasos de 1 minuto (al pulsar prolongadamente la tecla + **7**, el tiempo avanza en pasos de 5 minutos),
 - hacia atrás en pasos de 5 minutos.
- Si no pulsa ninguna tecla después de ajustar el tiempo deseado, el tiempo de funcionamiento comienza automáticamente. El nivel de potencia/temperatura ajustado y el tiempo del Timer se muestran de forma intermitente en la pantalla **8**. Si ajusta un tiempo con el valor 0, el aparato se apaga al transcurrir 5 segundos.

Bloqueo de seguridad

Este aparato cuenta con un bloqueo de seguridad para evitar que ninguna persona (por ejemplo, un niño) pueda encender el aparato o modificar los ajustes accidentalmente.

- En el modo de funcionamiento Standby, pulse la tecla de bloqueo de seguridad **6** hasta que suene una señal y se ilumine el piloto del bloqueo de seguridad **3**. Estarán entonces bloqueadas todas las teclas, excepto la tecla Bloqueo de seguridad **6**.
- Para interrumpir el bloqueo de seguridad, pulse de nuevo la tecla Bloqueo de seguridad **6**, hasta que suene una señal y se apague el piloto del bloqueo infantil **3**. Las teclas estarán entonces activas de nuevo.

ADVERTENCIA

- Cuando está activado el bloqueo de seguridad durante el funcionamiento, siguen estando activas la tecla de encendido/apagado **5** para desactivar el aparato y la tecla Bloqueo de seguridad **6**.

Limpieza

ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ Antes de limpiar el aparato, extraiga siempre la clavija de red ② de la base de enchufe.
- ▶  ¡En ningún caso debe sumergir el aparato o sus componentes en líquidos! Puede entrañar peligro de muerte por descarga eléctrica y el aparato puede resultar dañado.
- ▶ No abra la carcasa del aparato bajo ninguna circunstancia. De lo contrario, existe peligro de muerte por descarga eléctrica.

ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Deje que se enfríe el aparato antes de limpiarlo.
¡Peligro de quemaduras!

ATENCIÓN: ¡DAÑOS MATERIALES!

- ▶ No utilice disolventes ni productos abrasivos. Estos pueden dañar la zona de cocción ① y las superficies de plástico.
- ▶ ¡No use productos de limpieza agresivos, químicos o abrasivos! ¡Podrían dañar la superficie de forma irreparable!
- Limpie todas las superficies y el cable de red ② sólo con un paño de limpieza ligeramente humedecido.
- Seque completamente el aparato antes de utilizarlo de nuevo.
- Puede retirar la suciedad endurecida en la zona de cocción ① con una rasqueta especialmente indicada para placas de cocción vitrocerámicas que encontrará en las tiendas de menaje doméstico.
- Si aprecia suciedad en la zona de la rejilla de ventilación, puede intentar extraerla desde fuera, con un aspirador.

Eliminación de fallos

ES

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLES SOLUCIONES
El aparato no funciona. El piloto "Power" ④ no se ilumina.	La clavija de red ② no está conectada.	Conecte la clavija de red a una base de enchufe.
	El aparato está dañado.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.
El aparato no inicia el proceso de cocción.	No hay ningún recipiente sobre la zona de cocción ①.	Coloque un recipiente adecuado sobre la zona de cocción ①.
	El recipiente no es válido para la cocción por inducción.	Utilice un recipiente adecuado (véase capítulo "Recipientes apropiados").
En la pantalla ⑧ se muestra E01.	El aparato recibe muy poca tensión (< 160 V).	Asegúrese de que el aparato está conectado a una base de enchufe instalada según las normativas, de 220 - 240V, 50 Hz.
En la pantalla ⑧ se muestra E02.	El aparato recibe demasiada tensión (> 270 V).	Asegúrese de que el aparato está conectado a una base de enchufe instalada según las normativas, de 220 - 240V, 50 Hz.
En la pantalla ⑧ se muestra E03.	¡Se ha producido un cortocircuito en el interior del aparato!	¡Retire inmediatamente la clavija de red ② de la base de enchufe y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica!
En la pantalla ⑧ se muestra E05.	¡El aparato se ha sobrecalentado (en el modo de niveles de potencia)! ¡	Extraiga la clavija de red ② de la base de enchufe y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
En la pantalla ⑧ se muestra E06.	El sensor de temperatura que se encuentra bajo la zona de cocción ① está defectuoso o se ha producido un cortocircuito.	Retire inmediatamente la clavija de red ② de la base de enchufe y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.
En la pantalla ⑧ se muestra E07.	¡El aparato se ha sobrecalentado (en el modo de temperatura)! ¡	Extraiga la clavija de red ② de la base de enchufe y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
En la pantalla ⑧ se muestra E08.	El sensor de temperatura está defectuoso.	Retire inmediatamente la clavija de red ② de la base de enchufe y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

ES

En la pantalla 8 se muestra Err.

No hay ningún recipiente sobre la zona de cocción 1.

Coloque un recipiente sobre la zona de cocción 1.

El recipiente colocado sobre la zona de cocción 1 no es válido.

Coloque un recipiente adecuado sobre la zona de cocción 1.

El recipiente no está centrado sobre la zona de cocción 1.

Coloque un recipiente centrado sobre la zona de cocción 1.

Evacuación del aparato



En ningún caso deberá tirar el aparato con la basura doméstica. Este producto está sujeto a la directiva europea 2002/96/EC.

Evacue el aparato en un centro de evacuación autorizado o a través de las instalaciones de evacuación comunitarias. Respete la normativa en vigor. En caso de duda póngase en contacto con el personal de las instalaciones municipales de evacuación de residuos.

Nota sobre la declaración de conformidad CE

Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la normativa europea de compatibilidad electromagnética 2004/108/EC y la directiva para aparatos de baja tensión 2006/95/EC.



Puede solicitar al importador la declaración de conformidad original completa.

Importador

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Garantía

ES

Este aparato tiene 3 años de garantía desde la fecha de compra. El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y ha sido probado antes de su entrega.

Guarde el comprobante de caja como justificante de compra. Si necesitara hacer uso de la garantía, póngase en contacto por teléfono con su punto de servicio de asistencia técnica habitual. Únicamente de este modo es posible garantizar el envío gratuito.

ADVERTENCIA

- La garantía cubre los defectos de fabricación y del material, pero no los daños de transporte, las piezas sujetas a desgaste y los daños sufridos por las piezas frágiles (p. ej. interruptores).

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no para el uso industrial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y en caso de abrir el aparato personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía pierde su validez.

Sus derechos legales no se ven limitados por esta garantía. El uso de la garantía no prolonga la duración de la misma. Lo mismo se aplica a las piezas sustituidas o reparadas.

Los daños y defectos que estuviesen ya presentes en el momento de la compra deberán ser notificados de inmediato tras desembalar el aparato, como máximo dos días tras la fecha de compra.

Una vez superado el período de garantía, las reparaciones dejarán de ser gratuitas.

Asistencia técnica

ES

Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 66570

Indice

Informazioni sul presente manuale di istruzioni	18
Dritto d'autore	18
Uso conforme	18
Avvertenze di sicurezza	19
Volume della fornitura	21
Smaltimento della confezione	21
Dati tecnici	22
Descrizione dell'apparecchio/Accessori	22
Funzionamento	23
Pentole di tipo idoneo	23
Collocamento.	24
Modalità d'impiego	24
Collocazione del bollitore	24
Accensione	24
Spegnimento	25
Riscaldamento	26
Tempo di funzionamento (timer)	27
Protezione bambini	27
Pulizia	28
Eliminazione dei guasti.	29
Smaltimento dell'apparecchio	30
Indicazioni sulla dichiarazione di conformità EC	30
Importatore.	30
Garanzia	31
Assistenza	31

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio!

Ha scelto un prodotto moderno e di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti informazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzarsi con tutte le indicazioni per l'uso e la sicurezza. Utilizzare l'apparecchio solo nei modi prescritti e per i campi di impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione relativa.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore.

La riproduzione o ristampa, anche parziale, nonché la riproduzione delle illustrazioni, anche se in forma modificata, è consentita solo previo consenso scritto da parte del produttore.

Uso conforme

Il presente apparecchio è destinato al riscaldamento o a tenere in caldo alimenti per uso domestico privato ed esclusivamente per l'impiego in ambienti asciutti.

Esso non è destinato al riscaldamento di altri materiali, all'uso commerciale o industriale o all'impiego all'aperto.

AVVISO

Pericolo derivante da uso non conforme!

In caso di uso non conforme e/o diverso da quello previsto, possono verificarsi situazioni di pericolo.

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità alla sua destinazione.
- Attenersi alle procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

AVVERTENZA

- In caso di uso non conforme e/o diverso da quello previsto, possono verificarsi situazioni di pericolo. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità alla sua destinazione. Attenersi alle procedure descritte nel presente manuale di istruzioni. Si escludono le rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non consentite o impiego di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze di sicurezza

IT
MT

PERICOLO DI FOLGORAZIONE

- ▶ Assicurarsi che il cavo di rete non si bagni o inumidisca durante l'uso dell'apparecchio. Disporlo in modo tale che non si incastri o possa essere danneggiato in altro modo.
- ▶ In caso di danni al cavo di rete o alla spina di rete, farli sostituire dal servizio di assistenza (assistenza ai clienti) prima di riutilizzare l'apparecchio.
- ▶ Dopo l'uso disinserire sempre la spina dalla presa.
- ▶ Non è sufficiente spegnere l'apparecchio poiché esso è ancora sotto tensione fino a quando la spina è inserita nella presa.
- ▶ Proteggere il piano di cottura dai danneggiamenti: evitare di caricare il piano di cottura in modo non uniforme e non farvi cadere oggetti. Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il piano di cottura o l'alloggiamento presentino danni. Staccare immediatamente la spina e far riparare subito l'apparecchio.
- ▶ Fare sostituire immediatamente spine o cavi danneggiati da personale specializzato autorizzato o dal centro di assistenza clienti al fine di evitare pericoli.
- ▶ Se la superficie presenta delle crepe, spegnere l'apparecchio per evitare il rischio di folgorazione.

PERICOLO DI FOLGORAZIONE

-  Accertarsi che l'apparecchio, il cavo di rete o la spina non vengano immersi in acqua o altri liquidi.

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Non toccare la superficie sulla quale sia stata precedentemente poggiata una pentola bollente. La superficie potrebbe essere molto calda.
- ▶ Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e/o della conoscenza necessaria, a meno che tali persone non vengano sorvegliate da un responsabile per la sicurezza o abbiano ricevuto indicazioni sull'impiego dell'apparecchio.
- ▶ Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

** AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

Attenzione! Superficie bollente!



Questo simbolo mette in guardia dal pericolo conseguente al contatto con la superficie di cottura subito dopo l'uso. Pericolo di ustioni!

** AVVERTENZA! PERICOLO D'INCENDIO!**

- ▶ I preparati surriscaldati possono cominciare a bruciare! Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- ▶ Non posizionare mai l'apparecchio sotto oggetti combustibili, soprattutto tendine o tende.
- ▶ Non riscaldare mai contenitori a tenuta ermetica. L'espansione dovuta al calore può provocare un'esplosione in tempi molto rapidi.
- ▶ Non riscaldare mai un contenitore vuoto. Esso si surriscalderebbe comportando pericolo di ustioni e danneggiando il piano di cottura.
- ▶ Non poggiare oggetti metallici sul piano di cottura, ad es. attrezzi da cucina o posate. Essi potrebbero surriscaldarsi in corrispondenza del campo di energia.
- ▶ Procedere con cautela nel riscaldare piccole quantità di olio. Non impostare un livello di potenza elevato. In caso contrario, l'olio potrebbe bruciare e incendiarsi!
- ▶ Non azionare mai l'apparecchio su un tavolo di metallo o su un altro supporto di metallo. Esso potrebbe riscaldarsi e dare luogo a un incendio o danneggiare irreparabilmente l'apparecchio.
- ▶ Non azionare l'apparecchio con un timer esterno o un sistema di telecomando separato.

** Per evitare pericoli derivanti dalla formazione di campi elettromagnetici:**

- ▶ Tenere una distanza di almeno 1 m dagli apparecchi sensibili ai campi elettromagnetici (ad es. schermi, orologi, supporti dati magnetici, apparecchi elettronici, ecc.).
- ▶ In presenza di apparecchi elettromedicali, ad es. pacemaker, dispositivi acustici o altri dispositivi, potrebbe essere necessaria una distanza maggiore. Consultare in tal caso il costruttore del prodotto elettromedicale in questione!

Volume della fornitura

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Piano di cottura a induzione
- Manuale di istruzioni

- 1) Prelevare tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- 2) Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

AVVERTENZA

- Controllare la completezza e integrità della fornitura in relazione ai danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni derivanti da imballaggio insufficiente o causati dal trasporto, rivolgersi alla Hotline di assistenza (v. scheda di garanzia).

Smaltimento della confezione

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, e pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle norme vigenti localmente.

AVVERTENZA

- Durante il periodo di validità della garanzia, se possibile, conservare l'imballaggio originale, per poter imballare adeguatamente l'apparecchio in caso di intervento in garanzia.

Dati tecnici

IT
MT

Tensione di rete	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Potenza nominale	2000 W
Classe di protezione	II 
Livello di emissione dei rumori	< 70 dB (A)

Descrizione dell'apparecchio/Accessori

- ❶ Piano di cottura
- ❷ Cavo di rete con spina di rete
- ❸ Spia di controllo blocco di sicurezza per bambini
- ❹ Spia di controllo POWER
- ❺ Tasto On/Off
- ❻ Tasto blocco di sicurezza per bambini
- ❼ Tasto +
- ❽ Display
- ❾ Tasto –
- ❿ Tasto timer
- ⓫ Tasto cottura
- ⓬ Spia di controllo cottura
- ⓭ Spia di controllo timer

Funzionamento

Mentre i piani di cottura tradizionali si riscaldano, in un piano di cottura a induzione il calore si sviluppa nel fondo della pentola. Il piano di cottura ❶ non si riscalda, si riscalda quando viene riscaldato qualcosa in un recipiente di cottura e il calore della pentola si irradia nuovamente sul piano di cottura ❶. (riscaldamento di ritorno).

Il riscaldamento risulta da un campo energetico in grado di generare calore soltanto in materiali a conducibilità magnetica, ad es. pentole di ferro. In altri materiali, ad es. porcellana, vetro o ceramica, il campo energetico non può generare calore.

Pentole di tipo idoneo

Utilizzare soltanto pentole di tipo idoneo per il piano di cottura a induzione:

- Sono idonee le pentole e le padelle con il fondo di acciaio o ghisa. Per riconoscerle basta osservare il contrassegno sulla pentola oppure verificare se un magnete aderisca al fondo della pentola.
- Non sono idonei tutti i metalli che non sono attratti dai magneti, ad es. alluminio, rame, acciaio inox, né i recipienti non metallici, ad es. in porcellana, vetro, ceramica, plastica, ecc.
- Per la cottura a induzione sono più idonei tegami con fondo sottile rispetto a quelli con fondo spesso a sandwich. I brevi tempi di reazione a modifiche delle impostazioni (breve durata di preriscaldamento; rapida rosolatura dosabile) non sono possibili con pentole dal fondo spesso.

Utilizzare soltanto pentole di dimensioni adeguate per il piano di cottura ❶. Il diametro...

- non deve essere superiore a 26 cm perché il recipiente non sporga,
- non deve essere inferiore a 16 cm perché il campo energetico possa essere efficace.
- Il fondo della pentola non deve essere irregolare, ma deve poggiare perfettamente.

Soltanto a queste condizioni il piano di cottura a induzione può funzionare correttamente.

Collocamento

L'apparecchio necessita di un passaggio per l'aria che ne eviti il surriscaldamento. Collocare pertanto l'apparecchio in modo tale che ...

- rimangano almeno 10 cm di spazio vuoto attorno, ad es. dalla parete più vicina,
- rimangano almeno 60 cm di spazio libero in alto, ad es. da un pensile.

Per il raffreddamento l'apparecchio aspira aria attraverso le aperture presenti sul lato inferiore.

- Collocarlo pertanto soltanto su superfici lisce, non su superfici di tessuto o morbide, come ad es. tovaglie.
- Non collocarlo in prossimità di tende, tendine o altri tessuti che con la corrente d'aria potrebbero venire a contatto con l'apparecchio.

Modalità d'impiego

Una volta disimballato e installato come descritto, l'apparecchio è pronto per l'uso.

Collocazione del bollitore

- Collocare la pentola al centro della piano di cottura ❶. Essa non deve ...
 - sporgere oltre il margine del piano di cottura ❶ e ...
 - non deve pesare più di 10 kg (incluso il suo contenuto).

Accensione

- Se una pentola piena è posizionata sulla piano di cottura ❶:
 - inserire la spina elettrica ❷ nella presa di corrente. Risuona un segnale acustico e nel display ❸ compare "- L -". L'apparecchio è pronto per l'uso.
 - Premere il tasto On/Off ❹. La spia di controllo POWER ❺ si accende, la spia di controllo cottura ❻ lampeggia, il simbolo  lampeggia sotto il displays ❸ e "L5" compare nel display ❸. Risuona un segnale acustico. L'apparecchio è acceso.

Spegnimento

- L'apparecchio si spegne ...
 - se non viene selezionata alcuna funzione entro 30 secondi dall'accensione,
 - azionando di nuovo il tasto On/Off **5**, anche con l'apparecchio in funzione.

AVVERTENZA

- In modalità Standby, quindi dopo lo spegnimento o prima dell'accensione, nel display **8** compare una "- L-" o una "- H-". Questi messaggi relativi al riscaldamento significano:
 - "- L-" = "Low" - Temperatura del piano di cottura **1** <60° C
 -
 - "- H-" = "High" - Temperatura del piano di cottura **1** >60° C

- La rilevazione automatica del recipiente disinserisce automaticamente l'apparecchio ...
 - se la pentola viene rimossa dal piano di cottura per oltre 15 secondi oppure non viene collocata alcuna pentola sul piano stesso.
 - Nel caso in cui una pentola venga rimossa per periodi più brevi, il campo energetico viene disattivato immediatamente, mentre la funzione selezionata rimane attiva. Ogni 3 secondi circa un segnale acustico ricorda che l'apparecchio si disinserisce automaticamente dopo ca. 15 secondi. Se nel giro di 15 secondi si colloca nuovamente il tegame sul piano di cottura **1**, la funzione selezionata prosegue con le stesse impostazioni.

AVVERTENZA

- Non appena si rimuove il tegame dal piano di cottura, nel display compare il messaggio "Err".
- Il piano di cottura **1** si spegne anche dopo 120 minuti di cottura nel caso in cui, nel frattempo, non siano state attivate impostazioni di altro tipo.

Riscaldamento

■ Dopo aver acceso l'apparecchio ...

- Con l'ausilio dei tasti + **7** e - **9** selezionare il livello di prestazioni desiderato (L1 - L10). Il livello di potenza preimpostato è un livello intermedio (L5).

o:

- Premere il tasto cottura **11**, per poter selezionare la temperatura. Nel display **8** compare "120" e al di sotto del display **8** compare il simbolo "°C". Con l'ausilio dei tasti + **7** e - **9** selezionare quindi la temperatura desiderata (60 - 240° C). La temperatura preimpostata è di 120° C.

AVVERTENZA

- Se si cucina con l'ausilio dell'impostazione "Temperatura", l'apparecchio riscalda il tegame alla temperatura impostata. Non appena l'apparecchio scende al di sotto della temperatura impostata, si riavvia la funzione di riscaldamento. La temperatura viene mantenuta costante.
- Con l'impostazione "Livello prestazioni" il tegame viene riscaldato a temperature diverse. Più è alto il livello di prestazioni impostato, più rapidamente verrà riscaldato il tegame.

AVVERTENZA

- Il riscaldamento inizia non appena viene azionato uno di questi tasti. Le impostazioni possono essere modificate in qualsiasi momento, anche durante il funzionamento dell'apparecchio.

Tempo di funzionamento (timer)

È possibile preselezionare una durata da 0 a 180 min., al termine della quale avviene lo spegnimento del piano di cottura ❶.

- Avviare prima il riscaldamento come descritto in precedenza.
- Premere quindi il tasto Timer ❿. La spia di controllo Timer ❸ si accende e nel display ❸ compare "120", mentre sotto il displays ❸ compare "min".
- Con i tasti + ❷ e - ❹ si può ora impostare il tempo di cottura desiderato da 0 a 180 minuti ...
 - in avanti, a passi di 1 minuto (tenendo premuto il tasto + ❷ più a lungo, il tempo avanza a passi di 5 minuti),
 - a ritroso, a passi di 5 minuti.
- Dopo aver inserito il tempo desiderato e se non si preme alcun altro tasto, il conto del tempo si avvia automaticamente. Il livello di prestazioni/temperatura impostato compare in alternanza con il tempo rimasto conteggiato dal timer nel display ❸. Se si è impostato il valore 0 per il tempo, l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 5 secondi.

Protezione bambini

Per evitare un'accensione o modifica delle impostazioni indesiderata, ad esempio da parte dei bambini, l'apparecchio è stato provvisto di un dispositivo di blocco per i bambini.

- In modalità Standy-By, premere il tasto blocco sicurezza bambini ❹ fino a ottenere l'emissione di un segnale acustico e la spia di controllo del blocco sicurezza bambini ❸ si accende. In tal caso, tutti i tasti sono bloccati, escluso il tasto del blocco di sicurezza bambini ❹.
- Per rimuovere il blocco di sicurezza bambini, premere e tenere premuto nuovamente il tasto blocco di sicurezza ❹, fino al risuonare di un segnale acustico e allo spegnimento della spia di controllo blocco di sicurezza bambini ❸. I tasti sono ora sbloccati.

AVVERTENZA

- Se si attiva il blocco di sicurezza bambini durante l'uso, è possibile continuare ad azionare il tasto On/Off ❶ per lo spegnimento e il tasto per il blocco di sicurezza bambini ❹.

Pulizia

IT
MT

AVVERTENZA - PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- ▶ Prima di pulire l'apparecchio estrarre sempre la spina di rete ❷ dalla presa elettrica.
- ▶  Non immergere in nessun caso l'apparecchio o sue parti in liquidi! Potrebbe derivarne pericolo di vita a causa di scosse elettriche e l'apparecchio potrebbe subire danni.
- ▶ Non aprire mai l'alloggiamento dell'apparecchio. In caso contrario sussiste il pericolo di morte a causa di folgorazione.

AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Prima della pulizia, fare raffreddare l'apparecchio a sufficienza. Pericolo di ustioni!

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- ▶ Non utilizzare solventi o abrasivi. Potrebbero danneggiare il piano di cottura ❶ e le superfici di plastica.
 - ▶ Non utilizzare detergenti chimici, abrasivi o aggressivi. Tali sostanze possono attaccare e rovinare irreparabilmente le superfici!
- Pulire tutte le superfici e il cavo di rete ❷ solo con una spugna leggermente inumidita.
 - Asciugare accuratamente l'apparecchio in ogni caso prima di riutilizzarlo.
 - Le tracce di sporco solidificate sul piano di cottura ❶ possono essere rimosse mediante un'apposita spatola per questo tipo di piastra comunemente reperibile nei negozi di accessori per la casa.
 - Se in corrispondenza della feritoia di aerazione fossero visibili tracce di sporco, si può tentare di aspirarle con un aspirapolvere.

Eliminazione dei guasti

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILI SOLUZIONI
L'apparecchio non funziona. La spia di controllo "Power" ❹ non si accende.	La spina di rete ❷ non è collegata.	Connettere l'apparecchio a una spina di rete.
	L'apparecchio è danneggiato.	Rivolgersi al servizio clienti.
L'apparecchio non avvia il procedimento di cottura.	Non è stato collocato alcun tegame sul piano di cottura ❶.	Collocare un tegame idoneo sul piano di cottura ❶.
	Il tegame non è idoneo alla cottura su piani di cottura a induzione.	Utilizzare un tegame idoneo (v. capitolo "Stoviglie di cottura idonee")
Nel display ❸ compare E01.	L'apparecchio è alimentato con una tensione troppo bassa (< 160 V).	Assicurarsi che l'apparecchio sia stato collegato a una presa di rete installata a norma con 220 - 240V, 50 Hz.
Nel display ❸ compare E02.	L'apparecchio è alimentato con una tensione troppo alta (>270 V).	Assicurarsi che l'apparecchio sia stato collegato a una presa di rete installata a norma con 220 - 240V, 50 Hz.
Nel display ❸ compare E03.	Nell'apparecchio è presente un cortocircuito!	Estrarre subito la spina dalla presa di rete ❷ e rivolgersi all'assistenza!
Nel display ❸ compare E05.	L'apparecchio è surriscaldato (in modalità livelli di prestazione)!	Estrarre la spina di rete ❷ dalla presa e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
Nel display ❸ compare E06.	Il sensore di temperatura sotto il piano di cottura ❶ è guasto o è presente un cortocircuito.	Estrarre la spina dalla presa di rete ❷ e rivolgersi all'assistenza!
Nel display ❸ compare E07.	L'apparecchio è surriscaldato (in modalità temperatura)!	Estrarre la spina di rete ❷ dalla presa e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
Nel display ❸ compare E08.	Il sensore di temperatura è guasto.	Estrarre la spina dalla presa di rete ❷ e rivolgersi all'assistenza!

IT
MT

Nel display 8 compare Err.	Non è stato collocato alcun tegame sul piano di cottura 1.	Collocare un tegame idoneo sul piano di cottura 1.
	Non è stato collocato alcun tegame sul piano di cottura 1.	Collocare un tegame idoneo sul piano di cottura 1.
	Il tegame non è collocato centralmente sul piano di cottura 1.	Collocare un tegame centralmente sul piano di cottura 1.

Smaltimento dell'apparecchio



Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2002/96/EC.

Rispettare le prescrizioni attualmente in vigore. In caso di dubbi, contattare l'azienda di smaltimento competente.

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità EC

Il presente apparecchio corrisponde ai requisiti generali e alle altre norme rilevanti della Direttiva europea per la compatibilità elettromagnetica 2004/108/EC nonché della Direttiva bassa tensione 2006/95/EC.



La dichiarazione di conformità completa e originale è disponibile presso l'importatore.

Importatore

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna.

Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. In caso di interventi in garanzia, contattare telefonicamente il proprio centro di assistenza. Solo in tal modo è possibile garantire un invio gratuito della merce.

AVVERTENZA

- La garanzia vale solo per i difetti relativi al materiale e alla fabbricazione, ma non per i danni da trasporto, danni alle parti soggette a usura o danni a parti fragili, come ad es. interruttori.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non limita i diritti legali del cliente. Il periodo di garanzia non si prolunga con l'intervento in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

I danni e i difetti eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e comunque entro e non oltre due giorni dalla data d'acquisto.

Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 66570

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 66570

Índice

Informações acerca deste manual de instruções	34
Direitos de autor	34
Utilização correcta	34
Indicações de segurança	35
Volume de fornecimento	37
Eliminação da embalagem	37
Dados técnicos	38
Descrição do aparelho/acessórios	38
Modo de funcionamento	39
Recipientes adequados	39
Instalação	40
Utilização	40
Colocação do recipiente de cozinha	40
Ligar	40
Desligar	41
Aquecer	42
Tempo de funcionamento (temporizador)	43
Bloqueio para crianças	43
Limpeza	44
Resolução de problemas	45
Eliminar o aparelho	46
Indicações sobre a Declaração de Conformidade CE	46
Importador	46
Garantia	47
Assistência Técnica	47

Informações acerca deste manual de instruções

Felicitemo-lo pela compra do seu novo aparelho!

Optou por um produto moderno e de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança. Utilize este produto somente como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao entregar o produto a terceiros entregue também todos os documentos.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

Qualquer reprodução ou reimpressão, mesmo de excertos, bem como a reprodução de imagens, mesmo estando alteradas, apenas é permitida mediante autorização por escrito do fabricante.

Utilização correcta

Este aparelho destina-se a aquecer alimentos ou a mantê-los quentes, foi concebido para o uso privado e deve ser utilizado apenas em espaços secos.

Não se destina ao aquecimento de outros materiais, a fins comerciais ou industriais nem deve ser utilizado ao ar livre.

AVISO

Perigo devido a uma utilização incorrecta!

Podem surgir riscos resultantes de uma utilização incorrecta e/ou não adequada do aparelho.

- ▶ O aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade descrita.
- ▶ Cumprir os procedimentos descritos neste manual de instruções.

NOTA

- ▶ Podem surgir riscos resultantes de uma utilização incorrecta e/ou não adequada do aparelho. O aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade descrita. Cumprir os procedimentos descritos neste manual de instruções. Não é assumida qualquer responsabilidade devido a danos resultantes de uma utilização incorrecta, reparações incorrectas, alterações efectuadas sem autorização ou da utilização de peças de reposição não permitidas. O proprietário do aparelho deverá assumir inteiramente a responsabilidade pelo aparelho.

Indicações de segurança

PT

PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO

- ▶ Certifique-se de que o cabo de alimentação nunca fica molhado nem húmido durante o funcionamento. Disponha o cabo de modo a que este não fique entalado nem danificado.
- ▶ Se o cabo ou a ficha de rede estiverem danificados, solicite à assistência técnica a substituição dos mesmos, antes de voltar a utilizar o aparelho.
- ▶ Após a utilização, retire sempre a ficha de rede da tomada.
- ▶ Não basta desligar porque ainda existe alguma tensão de rede no aparelho enquanto a ficha de rede estiver inserida na tomada.
- ▶ Proteja a placa de cozinha contra danos: distribua o peso uniformemente e não deixe quaisquer objectos caírem sobre a placa. O aparelho não pode continuar a ser utilizado, caso a placa ou a estrutura estejam danificadas. Deve desligar a ficha de rede de imediato e o aparelho deve ser reparado.
- ▶ Em caso de danos, a ficha de rede ou o cabo de alimentação devem ser imediatamente substituídos por técnicos autorizados ou pela Assistência Técnica, de modo a evitar perigos.
- ▶ Se a superfície estiver partida, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de choques eléctricos.

PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO

-  Certifique-se de que o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha de rede nunca são mergulhados em água ou noutros líquidos.

AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Não entre em contacto com as superfícies sobre as quais tenha sido colocado um recipiente quente anteriormente. A superfície pode estar muito quente.
- ▶ Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e/ou de conhecimento, a não ser que estas sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que desta recebam instruções acerca do funcionamento do aparelho.
- ▶ As crianças devem ser vigiadas, de modo a garantir que não brincam com o aparelho.

AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!



Atenção! Superfície quente!



Este símbolo alerta-o para que não entre em contacto com a placa imediatamente após a utilização. Perigo de queimaduras!

AVISO! PERIGO DE INCÊNDIO!

- ▶ Alimentos sobreaquecidos podem começar a queimar! Nunca deixe o aparelho em funcionamento sem vigilância.
- ▶ Por este motivo, nunca o coloque sob objectos inflamáveis, especialmente cortinas ou cortinados.
- ▶ Nunca aqueça recipientes fechados hermeticamente. Devido à dilatação provocada pelo calor, pode causar uma explosão.
- ▶ Nunca aqueça recipientes vazios. Estes poderiam sobreaquecer imediatamente - e, deste modo, tanto provocar perigo de queimaduras, como danificar a placa.
- ▶ Não coloque quaisquer objectos metálicos sobre a placa, tais como utensílios de cozinha ou talheres. Estes podem ficar muito quentes.
- ▶ Proceda com prudência ao aquecer poucas quantidades de óleo - não regule um nível de potência muito elevado. caso contrário, o óleo pode queimar e inflamar-se!
- ▶ Nunca utilize o aparelho sobre uma mesa metálica ou outra superfície metálica. Esta pode aquecer e provocar um incêndio ou o aparelho pode ser danificado de modo irreparável.
- ▶ Não utilize o aparelho com um temporizador externo ou um telecomando separado.

Para evitar perigos devido a campos electromagnéticos:

- ▶ Mantenha, no mínimo, 1 m de distância em relação a aparelhos sensíveis a campos electromagnéticos (por ex. ecrãs, relógios, dispositivos de armazenamento magnéticos, aparelhos electrónicos, etc.).
- ▶ No caso de aparelhos médicos, como por ex. pacemakers, aparelhos auditivos ou outros dispositivos, poderão ser necessárias distâncias maiores. Informe-se acerca disso junto do fabricante dos seus produtos médicos!

Volume de fornecimento

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Placa de indução
- Manual de instruções

- 1) Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da embalagem.
- 2) Retire todo o material de embalagem.

NOTA

- Verifique o fornecimento quanto à sua integridade e danos visíveis.
- No caso de um fornecimento incompleto ou de danos resultantes de uma embalagem incompleta ou do transporte, contacte a linha directa de assistência técnica (ver capítulo **Assistência técnica**).

Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho contra danos durante o transporte. Os materiais da embalagem devem ser seleccionados numa perspectiva ecológica e de poupança energética e, como tal, reciclados.



A reciclagem da embalagem permite a preservação de matérias primas e reduz a formação de resíduos. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários em conformidade com as normas locais em vigor.

NOTA

- Se possível, conserve a embalagem original durante o período de garantia, para que possa embalar o aparelho correctamente em caso de devolução ou semelhante.

Dados técnicos

Tensão de rede	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Potência nominal	2000 W
Classe de protecção	II 
Nível de emissões sonoras	< 70 dB (A)

PT

Descrição do aparelho/acessórios

- ❶ Placa
- ❷ Cabo de alimentação com ficha de rede
- ❸ Luz de controlo do bloqueio para crianças
- ❹ Luz de controlo POWER
- ❺ Botão para ligar/desligar
- ❻ Botão do bloqueio para crianças
- ❼ Botão +
- ❽ Visor
- ❾ Botão —
- ❿ Botão do temporizador
- ⓫ Botão de cozedura
- ⓬ Luz de controlo de cozedura
- ⓭ Luz de controlo do temporizador

Modo de funcionamento

Enquanto as placas de cozinha normais aquecem por si mesmas, nas placas de indução, o calor forma-se na base do recipiente. A placa ❶ não aquece por si mesma, sendo que apenas aquece quando algo é aquecido num tacho e, por sua vez, o calor do tacho é transferido para a placa ❶. (Reaquecimento).

Isto é provocado por um campo energético que apenas gera calor em materiais com capacidade de condução magnética, por ex., tachos de ferro. No caso de outros materiais, como por ex. porcelana, vidro ou barro, o campo energético não cria qualquer efeito térmico.

Recipientes adequados

Utilize apenas recipientes próprios para placas de indução:

- São adequados tachos e frigideiras com uma base em aço ou ferro fundido. Pode reconhecê-los por uma identificação ou caso um ímã seja atraído pela base do tacho.
- Não são adequados todos os metais pelos quais o ímã não seja atraído, por ex. alumínio, cobre, aço inoxidável, bem como recipientes não metálicos, por ex. em porcelana, vidro, barro, plástico, etc.
- As bases de tachos finas são mais adequadas para cozinhar em placas de indução do que bases duplas mais espessas. Os tempos de reacção muito reduzidos nas alterações das configurações (período curto de pré-aquecimento; cozedura rápida doseável) não são possíveis em caso de utilização de bases espessas.

Utilize apenas recipientes adequados às dimensões da placa de cozinha ❶.
O diâmetro...

- não pode ser maior do que 26 cm, para que o recipiente não se sobreponha,
- nem menor do que 16 cm, para que o campo energético tenha efeito.
- a base do tacho não pode ser irregular, devendo assentar de forma estável.

Só assim a placa de indução pode funcionar em perfeitas condições.

Instalação

O aparelho necessita de ventilação para não sobreaquecer. Por isso, instale-o de modo que...

- mantenha no mín. 10 cm de distância a toda a volta, por ex. em relação à parede mais próxima,
- mantenha no mín. 60 cm de distância para cima, por ex. em relação a um armário suspenso.

O aparelho aspira ar para refrigeração através dos orifícios na parte inferior.

- Por isso, coloque-o apenas sobre uma superfície lisa e não sobre superfícies têxteis ou macias como, por ex, toalhas de mesa.
- Não o coloque nas proximidades de cortinados, cortinas ou outros tecidos que possam entrar em contacto com o aparelho devido à corrente de ar.

Utilização

Depois de desembalar e instalar o aparelho como descrito, este está pronto a ser utilizado.

Colocação do recipiente de cozinha

- Coloque o recipiente no centro do disco da placa ❶.
Este não pode...
 - sobressair do rebordo do disco da placa ❶ e...
 - pesar mais do que 10 kg (juntamente com o conteúdo).

Ligar

- Quando um recipiente com conteúdo se encontrar sobre o disco da placa ❶:
 - ligue a ficha de rede ❷ à tomada. É emitido um sinal sonoro e surge "L" no visor ❸. O aparelho encontra-se agora operacional.
 - Prima o botão para ligar/desligar ❺. A luz de controlo POWER ❹ acende, a luz de controlo de cozedura ❶❷ fica intermitente, o símbolo  fica intermitente abaixo do visor ❸ e surge "L5" no visor ❸. É emitido um sinal sonoro. O aparelho encontra-se agora ligado.

Desligar

- O aparelho é desligado, ...
 - caso, após a activação, não seja seleccionada qualquer outra função dentro de 30 segundos,
 - caso prima novamente o botão para ligar/desligar **5**, mesmo durante o funcionamento.

NOTA

- No funcionamento em standby, depois de desligar ou antes de ligar surge no visor **8** um "- L-" ou um "- H-". Esta indicação térmica significa:

- "- L-" = "Low" - Temperatura do disco da placa **1** <60°C

ou

- "- H-" = "High" - Temperatura do disco da placa **1** >60°C

- O sistema de detecção de tachos desliga o aparelho automaticamente, por motivos de segurança, caso ...
 - o recipiente seja retirado da placa **1** durante mais de aprox. 15 seg ou se não for colocado um recipiente sobre a mesma.
 - Caso retire o recipiente durante um período de tempo reduzido, o campo energético é imediatamente desactivado - mas a função seleccionada permanece inalterada. De 3 em 3 seg. o sinal de aviso recorda-o de que o aparelho se desligará automaticamente após aproximadamente 15 segundos. Se voltar a colocar o recipiente sobre a placa dentro **1** de 15 segundos, a função seleccionada é retomada com as mesmas configurações.

NOTA

- Assim que retirar o recipiente da placa, a indicação "Err" fica intermitente no visor.

- A placa **1** desliga-se após 120 minutos de funcionamento, caso não efectue quaisquer configurações durante esse período de tempo.

PT

Aquecer

■ Depois de ter ligado o aparelho ...

- com a ajuda dos botões + **7** e - **9**, seleccione o nível de potência pretendido (L1 - L10). Está predefinido um nível médio de potência (L5).

ou:

- Prima o botão de cozedura **11** para seleccionar a temperatura. No visor **8** surge "120" e, abaixo do visor **8**, é exibido símbolo "°C". Com os botões + **7** e - **9**, seleccione a temperatura pretendida (60 - 240°C). Está predefinida uma temperatura de 120°C.

NOTA

- Se cozinhar com a configuração "Temperatura", o aparelho aquece o recipiente para a temperatura ajustada. Se a temperatura ajustada não for alcançada, o aparelho volta a aquecer. A temperatura é mantida.
- Com o ajuste "Nível de potência", o recipiente é aquecido a uma velocidade variável. Quanto mais elevado for o nível de potência ajustado, mais rapidamente o recipiente é aquecido.

NOTA

- O processo de aquecimento inicia-se logo que accione um destes botões. Pode alterar as configurações a qualquer momento também durante o funcionamento.

Tempo de funcionamento (temporizador)

Pode pré-seleccionar um tempo de 0 - 180 min., após o qual a placa ❶ será desligada.

- Inicie primeiro o processo de aquecimento, tal como descrito anteriormente.
- De seguida, prima o botão do temporizador ❿. A luz de controlo do temporizador ❸ acende, no visor ❹ surge a indicação "120" e, abaixo do visor ❹, a indicação "min".
- Com os botões + ❼ e - ❶ pode ajustar o tempo de funcionamento pretendido entre 0 e 180 minutos ...
 - para a frente, em intervalos de 1 minuto (se mantiver o botão + ❼ premido, o tempo decorre em intervalos de 5 minutos),
 - para trás em intervalos de 5 minutos.
- Se tiver ajustado o tempo pretendido e não premir outro botão, o tempo de funcionamento inicia automaticamente. O nível de potência/temperatura ajustado surge alternadamente com o tempo restante do temporizador no visor ❹. Se tiver ajustado para o tempo o valor 0, o aparelho desliga-se após 5 segundos.

Bloqueio para crianças

Para evitar uma activação não permitida ou uma alteração das configurações, por exemplo por crianças, este aparelho está equipado com um bloqueio para crianças.

- No modo standby, prima o botão do bloqueio para crianças ❺ até que seja emitido um sinal sonoro e a luz de controlo do bloqueio para crianças ❸ acenda. Agora todos os botões estão bloqueados, excepto o botão do bloqueio para crianças ❺.
- Para eliminar o bloqueio para crianças, prima e mantenha premido novamente o botão do bloqueio para crianças ❺ até que seja emitido um sinal sonoro e a luz de controlo para bloqueio para crianças ❸ se apague. Os botões estão agora novamente desbloqueados.

NOTA

- Se o bloqueio para crianças for activado durante o funcionamento, pode premir o botão para ligar/desligar ❶ para desligar o aparelho e o botão do bloqueio para crianças ❺.

Limpeza

AVISO - PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO!

- ▶ Antes de limpar o aparelho, desligue sempre a ficha de rede **2** da tomada.
- ▶  O aparelho ou as suas peças não podem, de modo algum, ser mergulhados em líquidos! Deste modo, pode provocar perigo de morte por choque eléctrico e o aparelho pode ser danificado.
- ▶ Nunca abra a caixa do aparelho. Caso contrário, existe perigo de morte por choque eléctrico.

AVISO - PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Antes de limpar o aparelho, deixe-o arrefecer completamente.
Perigo de queimaduras!

ATENÇÃO - DANOS MATERIAIS!

- ▶ Não utilize solventes nem detergentes abrasivos. Estes podem danificar a placa **1** e as superfícies em plástico.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza abrasivos, agressivos ou químicos! Estes podem danificar a superfície de forma irreparável!
- Limpe todas as superfícies e o cabo de alimentação **2** apenas com um pano de limpeza ligeiramente humedecido.
- Seque sempre muito bem o aparelho antes de o utilizar novamente.
- A sujidade incrustada no disco da placa **1** pode ser removida com um raspador adequado para placas vitrocerâmicas, disponível em estabelecimentos comerciais de artigos domésticos.
- Caso a sujidade seja visível na área das fendas de ar, pode tentar removê-la com um aspirador a partir do lado exterior.

Resolução de problemas

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÕES POSSÍVEIS
O aparelho não funciona. A luz de controlo "Power" ④ não acende.	A ficha de rede ② não está ligada.	Ligue o aparelho a uma tomada.
	O aparelho está danificado.	Contacte a Assistência Técnica.
O aparelho não inicia o processo de cozedura.	Não está colocado nenhum recipiente sobre o disco da placa ①.	Coloque um recipiente adequado sobre o disco da placa ①.
	O recipiente não é adequado para placas de indução.	Utilize um recipiente adequado (ver capítulo "Recipientes adequados")
No visor ⑧ surge E01.	O aparelho é alimentado com uma tensão demasiado reduzida (< 160 V).	Certifique-se de que o aparelho está ligado a uma tomada de 220 - 240V, 50 Hz correctamente instalada.
No visor ⑧ surge E02.	O aparelho é alimentado com uma tensão demasiado elevada (> 270 V).	Certifique-se de que o aparelho está ligado a uma tomada de 220 - 240V, 50 Hz correctamente instalada.
No visor ⑧ surge E03.	Existe um curto-circuito no interior do aparelho!	Desligue imediatamente a ficha de rede ② da tomada e contacte a Assistência Técnica!
No visor ⑧ surge E05.	O aparelho sobreaqueceu (no modo de níveis de potência)!	Desligue a ficha de rede ② da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
No visor ⑧ surge E06.	O sensor de temperatura por baixo do disco da placa ① está danificado ou existe um curto-circuito.	Desligue a ficha de rede ② da tomada e contacte a Assistência Técnica.
No visor ⑧ surge E07 .	O aparelho sobreaqueceu (no modo de níveis de potência)!	Desligue a ficha de rede ② da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
No visor ⑧ surge E08.	O sensor de temperatura está danificado.	Desligue a ficha de rede ② da tomada e contacte a Assistência Técnica.

PT

No visor ❸ surge Err.	Não está colocado nenhum recipiente sobre o disco da placa ❶.	Coloque um recipiente sobre o disco da placa ❶.
	Está colocado um recipiente inadequado sobre o disco da placa ❶.	Coloque um recipiente adequado sobre o disco da placa ❶.
	O recipiente não está colocado no centro do disco da placa ❶.	Coloque um recipiente no centro do disco da placa ❶.

Eliminar o aparelho



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.

Elimine o aparelho através de uma instituição de recolha de resíduos autorizada ou através da instituição de recolha do seu município. Respeite os regulamentos actualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com a instituição de recolha de resíduos.

Indicações sobre a Declaração de Conformidade CE

Este aparelho está em conformidade com os requisitos fundamentais e outras prescrições relevantes da Directiva sobre a Compatibilidade Electromagnética 2004/108/EC e da Directiva de Baixa Tensão 2006/95/EC.



Pode obter a versão completa e original da Declaração de Conformidade junto do importador.

Importador

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Garantia

Este aparelho tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. Este aparelho foi fabricado com o máximo cuidado e escrupulosamente testado antes da sua distribuição.

Guarde o talão de compra como comprovativo da compra. Em caso de reivindicação da garantia, entre em contacto com o seu serviço de assistência técnica por telefone. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.

NOTA

- A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico, não incluindo danos provocados pelo transporte, peças de desgaste ou danos em peças frágeis, por ex. interruptores ou baterias.

O produto destina-se apenas ao uso privado e não ao uso comercial. Em caso de utilização incorrecta ou indevida, exercício de força excessiva e de intervenções não efectuadas pelo nosso representante autorizado de assistência técnica, perderá o direito à garantia.

Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia. O período de garantia não é prolongado em caso de reivindicação. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Danos e falhas eventualmente já existentes na altura da compra devem ser comunicados imediatamente após o desempacotamento, o mais tardar, no entanto, dois dias após a data de aquisição.

As reparações realizadas após o final do período de garantia comportam custos.

Assistência Técnica

PT

Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 66570

PT

Index

Information for these operating instructions	50
Copyright	50
Intended use	50
Safety instructions	51
Items supplied	53
Disposal of the packaging	53
Technical data	54
Description of appliance / attachments	54
Manner of operation	55
Suitable cookware	55
Setup	56
Utilisation	56
Placing the cookware	56
Switching on	56
Switching off	57
Heating up	58
Countdown time (Timer)	59
Child protection system	59
Cleaning	60
Troubleshooting	61
Disposal of the device	62
Notes on the EC Declaration of Conformity	62
Importer	62
Warranty	63
Service	63

GB
MT

Information for these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance!

You have clearly decided in favour of a modern and high quality product. These operating instructions are a component of this product. They contain important information about the safety, operation and disposal of the appliance. Before using this product familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use this appliance only as described and only for the specified areas of application. Also, pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction of it, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Intended use

This appliance is intended for the heating up or keeping warm of foods in domestic households and ONLY for use in dry accommodation.

It is NOT intended for the warming or heating of other materials, for industrial or commercial applications or for use outdoors.

WARNING

Risks from unintended use!

Risks can be engendered by the appliance if it is used for purposes not intended for it and/or for other types of use.

- ▶ Use the appliance exclusively for its intended purposes.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

NOTICE

- ▶ Risks can be engendered by the appliance if it is used for purposes not intended for it and/or for other types of use. Use the appliance exclusively for its intended purposes. Observe the procedures described in these operating instructions. Claims of any kind for damage resulting from unintended use, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised spare parts will not be accepted. The operator alone bears liability.

Safety instructions

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Ensure that the power cable can never become wet or damp during operation. Lay the cable such that it cannot be pinched or otherwise damaged.
- ▶ Should the cable or the electric plug become damaged, arrange for it to be replaced by Customer Services before you continue to use the appliance.
- ▶ Always remove the plug from the mains power socket after use.
- ▶ Simply switching off the appliance is not sufficient, because the appliance continues to receive power for as long as the plug is connected to the mains power socket.
- ▶ Protect the cooking plate from damages: Do not burden it irregularly and do not allow objects to fall onto it. The appliance may not be taken into use if either the cooking plate or the housing is damaged. In this case, immediately remove the plug from the mains power socket and arrange for the appliance to be repaired.
- ▶ To avoid risks, arrange for defective plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Services Department.
- ▶ If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.

RISK OF ELECTRIC SHOCK



Ensure that the appliance, the cable and the plug are NEVER submerged in water or other fluids.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not touch the area on which hot cookware has just been standing. Directly after cooking, this area could be very hot.
- ▶ This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- ▶ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

GB
MT

WARNING! RISK OF INJURY!



Caution! Hot surfaces!



This symbol warns you not to touch the cooking area directly after use. Risk of Burns!

WARNING! RISK OF FIRE!

- ▶ Overheated foodstuffs could begin to burn! Never let the appliance be in use without supervision.
- ▶ Additionally, NEVER position the appliance below inflammable objects, especially not below curtains or drapes.
- ▶ NEVER heat up a securely closed container. Through heat expansion it could quickly cause an explosion.
- ▶ NEVER heat up an empty container. This would very quickly overheat - presenting both the risk of fire and of serious damage to the cooking area.
- ▶ Do not place any metallic objects on the cooking area, such as kitchen utensils or items of cutlery. They can become very hot in the energy area.
- ▶ Be careful when heating small amounts of oil - do not set a high performance level. If you do, the oil could ignite and catch fire!
- ▶ NEVER operate the appliance on a metal table or other metallic surface. This may heat up and thereby lead to a fire or the appliance itself could be damaged beyond repair.
- ▶ Do not operate the appliance via an external time-switch or a separate remote control system.

To avoid the risks and dangers presented by electromagnetic fields:

- ▶ Maintain a minimum distance of 1 meter to appliances that are sensitive to electromagnetic fields (e.g. computer screens, clocks, magnetic storage media, electronic devices usw.).
- ▶ Medical-technical devices such as heart pacemakers, hearing aids and other appliances may possibly need to be kept at a greater distance. If in doubt, consult the manufacturer of the appliance!

Items supplied

The appliance is delivered with the following components as standard:

- Induction cooker plate
- Operating Instructions

- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the carton.
- 2) Remove all packing material.

NOTICE

- Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.
- If the delivery is not complete, or is damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see chapter Service).

GB
MT

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste. Dispose of packaging material that is no longer needed as per the regionally established regulations.

NOTICE

- If possible preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that in the case of a warranty claim you can package the appliance properly for return.

Technical data

Voltage	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Nominal power	2000 W
Protection class	II 
Noise emission level	< 70 dB (A)

GB
MT

Description of appliance / attachments

- ❶ Cooking area
- ❷ Cable with plug
- ❸ Control lamp for Child Lock
- ❹ Control lamp "Power"
- ❺ On/Off button
- ❻ Button for Child Lock
- ❼ Button +
- ❽ Display
- ❾ Button –
- ❿ Button - Timer
- ⓫ Button for Cooking
- ⓬ Control lamp for Cooking
- ⓭ Control lamp for Timer

Manner of operation

Whilst standard hotplates become warm themselves, in an induction cooker the heat is created in the base of the cookware. The cooking area ❶ itself is not heated - it heats up itself only when something in a pan is heated on it and then radiates heat back onto the cooking area ❶. (Reverse heating).

For this, an energy field generates heat which can only be created in magnetically conductible materials, for example, pans made of ferric materials. In other materials, for example porcelain, glass or ceramic, the energy field cannot create any heating effect.

GB
MT

Suitable cookware

Use only cookware that is suitable for induction cookers:

- Suitable are pots and pans with a base made of steel or cast iron. These are recognisable either through the markings on the pan or if a magnet clings to the base of the pan.
- Unsuitable are all types of cookware made of metals to which a magnet does not cling, for example aluminium, copper and stainless steel, as well as non-metallic cookware made of porcelain, glass, ceramics and plastics etc.
- Thin pan bottoms are better suited for induction cookers than thick sandwich bottoms. The very short reaction times to setting adjustments (short pre-warm time; fast metered roasting) are not possible with thick pan bases.

Only use cookware that is suitable for the size of the cooking area ❶.
The diameter...

- may not exceed 26 cm, so that the pan does not overhang,
- and may not be less than 16 cm, so that the energy field can actually work.
- The base of the pan may not be uneven, rather, it must sit flat.

Only then can the induction cooker function perfectly.

Setup

So as not to overheat, the appliance requires unrestricted ventilation. Therefore, position the appliance such that ...

- there is an all-round free space of minimum 10 cm, e.g. to the nearest wall,
- a free space directly above of minimum 60 cm, e.g. to a suspended wall cabinet.

GB
MT

For cooling, the appliance draws in air through the openings on the underside.

- Therefore, place it only on smooth surfaces, not on textiles or fluffy surfaces, such as tablecloths.
- Do not place it adjacent to curtains, drapes or other textiles which, due to the airflow, could press themselves against the appliance.

Utilisation

When you have unpacked and positioned the appliance as described above, it is now ready for use.

Placing the cookware

- Place the cookware in the middle of the cooking area ❶. This may ...
 - not project beyond the edge of the cooking area ❶...
 - not weigh more than 10 kg (together with the content).

Switching on

- When cookware with content is standing on the hob ❶:
 - Insert the plug ❷ into a mains power socket. A signal tone sounds and „L-“ appears on the display ❸. The appliance is now ready for use.
 - Press the button On/Off ❹. The control lamp POWER ❺ lights up, the control lamp Cooking ❻ blinks, the symbol  flashes below the display ❸ and „L5“ appears in the display ❸. A signal tone sounds. The appliance is now ready for use.

Switching off

- The appliance switches off, ...
 - if, within 30 seconds of switching on, you do not select any further function,
 - if you activate the button On/Off **5** once again, also when it is in actual use.

NOTICE

- In standby mode, that is, after switching off or before switching on, an "- L-" or an "- H-" appears in the display **8**. This heat indicator means:

- "- L-" = "Low" - Temperature the cooking area **1** <60°C

or

- "- H-" = "High" - Temperature the cooking area **1** >60°C

- For safety reasons, the cookware recognition feature switches the appliance off automatically when you ...
 - remove the cookware from the cooking area **1** for longer than 15 seconds, or do not place one there..
 - Although the energy field is immediately switched off with short-term cookware removals - the selected function remains, however, active. Around every 3 seconds a signal tone issues a reminder that, in roughly 15 seconds, the appliance will switch itself off automatically. If you replace the cookware back onto the cooking area **1** within 15 seconds, the selected function will continue on the same settings.

NOTICE

- As soon as you take the cookware from the cooking area, "Err" flashes in the display.

- The cooking area **1** also switches itself off after 120 minutes of continuous use, should you not have entered in any new settings in the meantime.

GB
MT

Heating up

- After you have switched the appliance on ...
 - Using the buttons + **7** and - **9**, select the desired power level (L1 - L10). The default setting is a medium power level (L5).

or:

- Press the button Cooking **11** to be able to select the temperature. In the display **8** appears „120“ and below the display 8 the symbol „°C ...“. Using the buttons + **7** and - **9** then select the desired temperature (60 - 240°C). The default setting is a temperature of 120°C.

NOTICE

- ▶ If you are using the setting "Temperature" for cooking, the appliance heats the cookware to the selected temperature. If the set temperature should fall, the appliance heats it up again. The temperature is maintained.
- ▶ With the setting "Power level", the cookware is heated at different rates. The higher the selected power level, the faster the cookware is heated.

NOTICE

- ▶ Warming up starts as soon as one of these buttons is activated. The setting can be adjusted at any time during the current usage.

Countdown time (Timer)

You can pre-select a time period from 0 - 180 minutes after which the cooking area ❶ should switch itself off.

- First start the warming-up, as described above.
- Then press the button Timer ❿. The control lamp Timer ⓫ glows, „120 „ appears in the display ❸ and „min“ appears below the display ❸.
- Using the buttons + ❼ and – ❸ you can select the desired countdown time from 0 - 180 minutes ...
 - forward in 1-minute increments (if you press and hold the button + ❼, the time runs forward in 5 minute increments),
 - backward in 5 minute increments.
- When you have set the countdown time, and press no other button, the countdown will start automatically. The set power level/temperature appears alternately with the remaining countdown time in the display ❸. If you have set a countdown time of 0, the appliance switches off after 5 seconds.

GB
MT

Child protection system

To prevent unauthorised switching on or a changing of the settings, by children for example, this appliance is fitted with a childproof lock.

- In the standby-by mode press and hold the button Child Lock ❹ until a signal tone is heard and the control lamp Child Lock ❸ glows. Now all the buttons, except Child Lock ❹, are blocked.
- To release the child safety block, once again press and hold the button Child Lock ❹ until a signal tone is heard and the control lamp Child Lock ❸ extinguishes. The buttons are now released.

NOTICE

- If the child safety block is enabled during operation, the button On/Off ❶ for switching off and the button Child Lock ❹ can still be activated.

Cleaning

WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Always remove the plug ② from the mains power socket before you commence cleaning the appliance.
- ▶  Under no circumstances may the appliance or parts of it be submersed in liquids! This could result in you receiving a fatal electric shock and the appliance could be damaged.
- ▶ NEVER open the appliance housing. You could receive a potentially fatal electric shock.

WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ Let the appliance cool down before cleaning it. Risk of Burns!

WARNING - PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use solvents or abrasive cleaners. These could damage the cooking area ① and the areas made of synthetic materials.
- ▶ Do not use abrasive, aggressive or chemical cleaning agents! They could irreparably damage the upper surfaces!
- Clean all surfaces and the cable ② only with a lightly moistened cloth.
- In all cases, dry the appliance well before using it again.
- Burnt-on soiling on the cooking area ① can be removed with a scraper suitable for glass hobs, available in most household equipment shops.
- Should soiling be visible in the area of the ventilation slots, you can attempt to remove this from outside with a vacuum cleaner.

Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTIONS
The appliance does not function. The control lamp "Power ④" does not glow.	The plug ② is not connected.	Connect the appliance to a mains power socket.
	The appliance is damaged.	In this case, contact Customer Services.
The appliance does not start the cooking process.	There is no cookware on the cooking area ①.	Place suitable cookware on the cooking area ①.
	The cookware is not suitable for induction cooking areas.	Use suitable cookware (see chapter "Suitable Cookware")
Shown in the display ⑧ is E01.	The appliance is not being supplied with enough voltage (<160 V)..	Check and ensure that the appliance is connected to a properly installed mains power socket with 220 - 240V, 50 Hz.
Shown in the display ⑧ is E02.	The appliance is being supplied with too much voltage (> 270 V).	Check and ensure that the appliance is connected to a properly installed mains power socket with 220 - 240V, 50 Hz.
Shown in the display ⑧ is E03.	There is a short circuit inside the appliance!	Immediately disconnect the plug ② from the mains power socket and contact the Customer Services department!
Shown in the display ⑧ is E05.	The appliance is too hot (in power levels mode)!	Disconnect the plug ② from the mains power socket and wait until the appliance has cooled down.
Shown in the display ⑧ is E06.	The temperature sensor underneath the cooking area ① is defective or there is a short circuit..	Disconnect the plug ② from the mains power socket and contact the Customer Services department.
Shown in the display ⑧ is E07.	The appliance is too hot (in Temperature-Mode)!	Disconnect the plug ② from the mains power socket and wait until the appliance has cooled down.
Shown in the display ⑧ is E08.	The temperature sensor is defective.	Disconnect the plug ② from the mains power socket and contact the Customer Services department.

GB
MT

Shown in the display 8 is Err.	There is no cookware on the cooking area 1.	Place suitable cookware on the cooking area 1.
	There is unsuitable cookware on the cooking area 1.	Place suitable cookware on the cooking area 1.
	The cookware is not centered on the cooking area 1.	Place the cookware centrally on the cooking area 1.

Disposal of the device



Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2002/96/EC.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Pay heed to the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Notes on the EC Declaration of Conformity

This appliance complies with, in regard to conformance with the basic requirements and other relevant regulations, the EMV Directive 2004/108/EC as well as the Directive for Low Voltage Devices 2006/95/EC.



The complete original Declaration of Conformity can be obtained from the importer.

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Warranty

With this appliance you receive a warranty of 3 years from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim please make contact by telephone with our Customer Service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- The warranty is valid for material or manufacturing faults only, not for transport damage, parts subject to wear or damage to fragile parts.

This product is for domestic use only and is not intended for commercial applications. In the event of misuse and improper handling, use of force and interference not carried out by our authorized service branch, the warranty will become void.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gb

IAN 66570

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.mt

IAN 66570

GB
MT

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	66
Urheberrecht	66
Bestimmungsgemäße Verwendung	66
Sicherheitshinweise	67
Lieferumfang	69
Entsorgung der Verpackung	69
Technische Daten	70
Gerätebeschreibung/Zubehör	70
Funktionsweise	71
Geeignetes Kochgeschirr	71
Aufstellen	72
Verwenden	72
Kochgefäß aufstellen	72
Einschalten	72
Ausschalten	73
Erhitzen	74
Ablaufzeit (Timer)	75
Kindersicherung	75
Reinigen	76
Fehlerbehebung	77
Gerät entsorgen	78
Hinweise zur EG-Konformitätserklärung	78
Importeur	78
Garantie	79
Service	79

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes!

Sie haben sich damit für ein modernes und hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie dieses Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist bestimmt für das Erhitzen oder Warmhalten von Lebensmitteln für den privaten Hausgebrauch und nur für die Verwendung in trockenen Räumen.

Es ist nicht bestimmt für das Erwärmen oder Erhitzen anderer Materialien, nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke und nicht zur Verwendung im Freien.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

HINWEIS

- Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß. Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Sollte das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sein, lassen Sie diese erst durch den Service (Kundendienst) ersetzen, bevor Sie das Gerät weiter verwenden.
- ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.
- ▶ Schützen Sie das Kochfeld vor Beschädigungen: Belasten Sie es nicht ungleichmäßig und lassen Sie keine Gegenstände darauf fallen. Das Gerät darf nicht weiter verwendet werden, wenn das Kochfeld oder Gehäuse beschädigt ist. Ziehen Sie dann sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät erst instandsetzen.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ist die Oberfläche der Kochplatte gerissen, ist das Gerät abzuschalten, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.

STROMSCHLAGGEFAHR



Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht wird.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Berühren Sie nicht die Fläche, auf der zuvor ein heißes Kochgefäß gestanden hat. Direkt danach kann die Fläche sehr heiß sein.
- ▶ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- ▶ Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!



Achtung! Heiße Oberfläche!



Dieses Symbol warnt Sie davor, direkt nach dem Gebrauch das Kochfeld zu berühren. Verbrennungsgefahr!

WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- ▶ Überhitzte Zubereitungen können zu brennen beginnen! Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt arbeiten.
- ▶ Stellen Sie es deshalb auch niemals unter brennbare Gegenstände, insbesondere nicht unter Gardinen oder Vorhänge.
- ▶ Erhitzen Sie niemals einen dicht verschlossenen Behälter. Durch die Hitzeausdehnung kann es schnell zu einer Explosion kommen.
- ▶ Erhitzen Sie niemals einen leeren Behälter. Dieser würde alsbald überhitzen - und dadurch sowohl Verbrennungsgefahr hervorrufen, als auch das Kochfeld beschädigen.
- ▶ Legen Sie keine metallischen Gegenstände auf dem Kochfeld ab, wie z.B. Küchenutensilien oder Besteckteile. Diese können in dem Energiefeld sehr heiß werden.
- ▶ Seien Sie vorsichtig beim Erhitzen geringer Mengen Öl - stellen Sie keine hohe Leistungsstufe ein. Andernfalls könnte das Öl brennen und Feuer fangen!
- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals auf einem metallischen Tisch oder einer anderen metallischen Unterlage. Diese kann sich erhitzen und so zu einem Brand führen oder das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirsystem.

Um Gefahren durch elektromagnetische Felder zu vermeiden:

- ▶ Halten Sie mindestens 1 m Abstand zu Geräten ein, die empfindlich gegenüber elektromagnetischen Feldern sind (z.B. Bildschirme, Uhren, magnetische Speichermedien, elektronische Geräte usw.).
- ▶ Medizintechnische Geräte wie z.B. Herzschrittmacher, Hörgeräte oder andere Vorrichtungen können evtl. größere Abstände erforderlich machen. Befragen Sie dazu den Medizinprodukt-Hersteller!

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Induktionskochplatte
- Bedienungsanleitung

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

DE
AT
CH

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Technische Daten

Netzspannung	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Nennleistung	2000 W
Schutzklasse	II 
Geräuschemissionspegel	< 70 dB(A)

Gerätebeschreibung/Zubehör

DE
AT
CH

- ❶ Kochfeld
- ❷ Netzkabel mit Netzstecker
- ❸ Kontrollleuchte Kindersicherung
- ❹ Kontrollleuchte POWER
- ❺ Taste An/Aus
- ❻ Taste Kindersicherung
- ❼ Taste +
- ❽ Display
- ❾ Taste –
- ❿ Taste Timer
- ⓫ Taste Kochen
- ⓬ Kontrollleuchte Kochen
- ⓭ Kontrollleuchte Timer

Funktionsweise

Während normale Kochplatten selber heiß werden, entsteht die Hitze bei einer Induktionskochplatte im Boden des Kochgeschirrs. Das Kochfeld ❶ selber wird nicht erhitzt - es erhitzt sich, wenn Etwas in einem Topf darauf erhitzt wird und die Hitze im Topf auf das Kochfeld ❶ zurückstrahlt. (Rückerwärmung).

Hierfür sorgt ein Energiefeld, das nur in magnetisch leitfähigen Materialien Hitze erzeugt, z.B. Töpfe aus Eisen. In anderen Materialien, wie z.B. Porzellan, Glas, oder Keramik, kann das Energiefeld keine Hitzewirkung erzeugen.

Geeignetes Kochgeschirr

Verwenden Sie nur Kochgeschirr, das für Induktionskochfelder geeignet ist:

- Geeignet sind Töpfe und Pfannen mit einem Boden aus Stahl oder Gusseisen. Dies erkennen Sie entweder durch eine Kennzeichnung am Topf, oder wenn ein Magnet am Topfboden haften bleibt.
- Ungeeignet sind alle Metalle, an denen kein Magnet haften bleibt, z.B. Aluminium, Kupfer, Edelstahl, ebenso nicht-metallische Gefäße, z.B. aus Porzellan, Glas, Keramik, Kunststoffe usw..
- Dünne Topfböden sind für das Induktionskochen besser geeignet als dicke Sandwichböden. Die sehr kurzen Reaktionszeiten auf Einstelländerungen (kurze Vorwärmzeit; schnelles dosierbares Anbraten) sind bei dicken Topfböden nicht möglich.

Verwenden Sie nur Kochgeschirr, das für die Größe des Kochfeldes ❶ passend ist. Der Durchmesser...

- darf nicht größer als 26 cm sein, damit das Gefäß nicht übersteht,
- und nicht kleiner als 16 cm, damit das Energiefeld überhaupt wirkt.
- Der Topfboden darf nicht uneben sein, sondern muss flach aufliegen.

Nur dann kann das Induktionskochfeld einwandfrei funktionieren.

Aufstellen

Das Gerät benötigt freie Luftzufuhr, um nicht zu überhitzen. Stellen Sie das Gerät deshalb so auf, dass ...

- min. 10 cm Abstand rundum frei bleibt, z.B. zur nächsten Wand,
- min. 60 cm Abstand nach oben frei bleibt, z.B. zu einem Hängeschränk.

Das Gerät saugt zur Kühlung Luft an über die Öffnungen an der Unterseite.

- Stellen Sie es daher nur auf glatten Oberflächen auf, nicht auf textilen oder flauschigen Oberflächen, wie z.B. Tischdecken.
- Stellen Sie es nicht in der Nähe von Vorhängen, Gardinen oder anderen Textilien auf, die sich im Luftstrom an das Gerät schmiegen könnten.

Verwenden

Wenn Sie das Gerät ausgepackt und aufgestellt haben, wie beschrieben, ist es nun verwendungsbereit.

Kochgefäß aufstellen

- Stellen Sie mittig auf das Kochfeld ❶ das Kochgefäß auf. Dieses darf ...
 - nicht über den Rand des Kochfeldes ❶ ragen und ...
 - nicht mehr als 10 kg wiegen (zusammen mit dem Inhalt).

Einschalten

- Wenn ein Kochgefäß mit Inhalt auf dem Kochfeld ❶ steht:
 - Stecken Sie den Netzstecker ❷ in die Steckdose. Ein Signal ertönt und „L-“ erscheint im Display ❸. Das Gerät ist nun bereit.
 - Drücken Sie die Taste An/Aus ❹. Die Kontrollleuchte POWER ❺ leuchtet, die Kontrollleuchte Kochen ❽ blinkt, das Symbol  blinkt unterhalb des Displays ❸ und „L5“ erscheint im Display ❸. Ein Signal ertönt. Das Gerät ist nun eingeschaltet.

Ausschalten

- Das Gerät wird ausgeschaltet, ...
 - wenn Sie nach dem Einschalten innerhalb 30 Sekunden keine weitere Funktion wählen,
 - wenn Sie die Taste An/Aus **5** erneut betätigen, auch bei laufendem Betrieb.

HINWEIS

- Im Standby-Betrieb, also nach dem Ausschalten oder vor dem Einschalten erscheint im Display **8** ein „L“ oder ein „H“. Diese Hitzeanzeige bedeutet:

- „L“ = „Low“ - Temperatur des Kochfeldes **1** <60°C

oder

- „H“ = „High“ - Temperatur des Kochfeldes **1** >60°C

- Die Kochtopf-Erkennung schaltet zur Sicherheit das Gerät automatisch aus, wenn Sie ...
 - das Kochgefäß länger als ca. 15 Sek. vom Kochfeld **1** nehmen, oder erst gar keines darauf stellen.
 - Bei kürzerem Herunternehmen wird zwar das Energiefeld sofort abgeschaltet - die gewählte Funktion jedoch bleibt erhalten. Ungefähr alle 3 Sek. erinnert dann ein Signalton daran, dass sich das Gerät nach ungefähr 15 Sekunden automatisch ausschaltet. Wenn Sie innerhalb von 15 Sekunden das Kochgefäß wieder auf das Kochfeld **1** stellen, läuft die gewählte Funktion mit den gleichen Einstellungen weiter.

HINWEIS

- Sobald Sie das Kochgefäß vom Kochfeld herunter nehmen, blinkt „Err“ im Display.

- Das Kochfeld **1** schaltet sich auch nach 120 Minuten Kochbetrieb aus, falls Sie nicht zwischenzeitlich irgendwelche Einstellungen vornehmen.

Erhitzen

■ Nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben ...

- Wählen Sie mit Hilfe der Tasten + **7** und - **9** die gewünschte Leistungsstufe (L1 - L10). Voreingestellt ist eine mittlere Leistungsstufe (L5).

oder:

- Drücken Sie die Taste Kochen **11**, um die Temperatur wählen zu können. Im Display **8** erscheint „120“ und unterhalb des Displays **8** das Symbol „°C“. Wählen Sie dann mit Hilfe der Tasten + **7** und - **9** die gewünschte Temperatur (60 - 240°C). Voreingestellt ist eine Temperatur von 120°C.

HINWEIS

- Wenn Sie mit Hilfe der Einstellung „Temperatur“ kochen, erhitzt das Gerät das Kochgefäß auf die eingestellte Temperatur. Falls die eingestellte Temperatur unterschritten wird, heizt das Gerät wieder auf. Die Temperatur wird gehalten.
- Bei der Einstellung „Leistungsstufe“ wird das Kochgefäß unterschiedlich schnell erhitzt. Je höher die eingestellte Leistungsstufe, umso schneller wird das Kochgefäß erhitzt.

HINWEIS

- Das Erhitzen startet, sobald Sie eine dieser Tasten betätigen. Die Einstellungen können Sie jederzeit auch während des laufenden Betriebs ändern.

Ablaufzeit (Timer)

Sie können eine Zeit von 0 - 180 Min. vorwählen, nach deren Ablauf sich das Kochfeld **1** ausschalten soll.

- Starten Sie erst das Erhitzen, wie zuvor beschrieben.
- Drücken Sie dann die Taste Timer **10**. Die Kontrollleuchte Timer **13** leuchtet, im Display **8** erscheint „120“ und unterhalb des Displays **8** „min“.
- Mit den Tasten + **7** und – **9** können Sie nun die gewünschte Ablaufzeit von 0 - 180 Minuten einstellen ...
 - vorwärts in 1-Minutenschritten (wenn Sie die Taste + **7** länger gedrückt halten, läuft die Zeit in 5-Minutenschritten vorwärts),
 - rückwärts in 5-Minutenschritten.
- Wenn Sie die gewünschte Zeit eingestellt haben und keine weitere Taste drücken, startet die Ablaufzeit automatisch. Die eingestellte Leistungsstufe/ Temperatur erscheint abwechselnd mit der verbleibenden Zeit des Timers im Display **8**. Wenn Sie als Zeit den Wert 0 eingestellt haben, schaltet sich das Gerät nach 5 Sekunden aus.

DE
AT
CH

Kindersicherung

Um unbefugtes Anschalten oder Ändern der Einstellungen, zum Beispiel durch Kinder, zu verhindern, ist dieses Gerät mit einer Kindersicherung ausgestattet.

- Drücken Sie im Standy-By-Modus die Taste Kindersicherung **6** so lange, bis ein Signalton erklingt und die Kontrollleuchte Kindersicherung **3** leuchtet. Nun sind alle Tasten, bis auf die Taste Kindersicherung **6**, gesperrt.
- Um die Kindersicherung aufzuheben, drücken und halten Sie erneut die Taste Kindersicherung **6**, bis ein Signalton erklingt und die Kontrollleuchte Kindersicherung **3** erlischt. Die Tasten sind nun wieder freigegeben.

HINWEIS

- Wenn im Betrieb die Kindersicherung aktiviert wird, kann weiterhin die Taste An/Aus **5** zum Ausschalten und die Taste Kindersicherung **6** betätigt werden.

Reinigen

WARNUNG - STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker **2** aus der Netzsteckdose.
- ▶  Auf keinen Fall darf das Gerät oder Teile davon in Flüssigkeiten getaucht werden! Hierdurch kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen und das Gerät beschädigt werden.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung erst abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel. Diese können das Kochfeld **1** und die Kunststoff-Flächen beschädigen.
- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche irreparabel angreifen!
- Reinigen Sie alle Flächen und das Netzkabel **2** nur mit einem leicht angefeuchteten Spültuch.
- Trocknen Sie das Gerät auf jeden Fall gut ab, bevor Sie es erneut verwenden.
- Festgebackene Verschmutzungen auf dem Kochfeld **1** können Sie mit einem speziell für Glaskochfelder geeigneten Schaber aus dem Haushaltswarenhandel entfernen.
- Wenn Verschmutzungen sichtbar sind im Bereich der Luftschlitze, können Sie versuchen, diese von außen mit einem Staubsauger heraus zu saugen.

Fehlerbehebung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Das Gerät funktioniert nicht. Die Kontrollleuchte „Power“ ④ leuchtet nicht.	Der Netzstecker ② ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
	Das Gerät ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Service.
Das Gerät startet den Kochvorgang nicht.	Es steht kein Gefäß auf dem Kochfeld ①.	Stellen Sie ein geeignetes Gefäß auf das Kochfeld ①.
	Das Gefäß ist nicht für Induktionskochfelder geeignet.	Benutzen Sie einen geeigneten Gefäß (siehe Kapitel „Geeignetes Kochgeschirr“)
Im Display ⑧ wird E01 angezeigt.	Das Gerät wird mit zu wenig Spannung versorgt (< 160 V).	Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit 220 - 240V, 50 Hz angeschlossen ist.
Im Display ⑧ wird E02 angezeigt.	Das Gerät wird mit zu hoher Spannung versorgt (> 270 V).	Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit 220 - 240V, 50 Hz angeschlossen ist.
Im Display ⑧ wird E03 angezeigt.	Es liegt ein Kurzschluss im Inneren des Gerätes vor!	Ziehen Sie sofort den Netzstecker ② aus der Netzsteckdose und wenden Sie sich an den Service!
Im Display ⑧ wird E05 angezeigt.	Das Gerät ist überhitzt (im Leistungsstufen-Modus)!	Ziehen Sie den Netzstecker ② aus der Netzsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
Im Display ⑧ wird E06 angezeigt.	Der Temperatursensor unter dem Kochfeld ① ist defekt oder es liegt ein Kurzschluss vor.	Ziehen Sie den Netzstecker ② aus der Netzsteckdose und wenden Sie sich an den Service.
Im Display ⑧ wird E07 angezeigt.	Das Gerät ist überhitzt (im Temperatur-Modus)!	Ziehen Sie den Netzstecker ② aus der Netzsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
Im Display ⑧ wird E08 angezeigt.	Der Temperatursensor ist defekt.	Ziehen Sie den Netzstecker ② aus der Netzsteckdose und wenden Sie sich an den Service.

Im Display ⑧ wird Err angezeigt.	Es steht kein Kochgefäß auf dem Kochfeld ❶.	Stellen Sie ein Kochgefäß auf das Kochfeld ❶.
	Es steht ein ungeeignetes Kochgefäß auf dem Kochfeld ❶.	Stellen Sie ein geeignetes Kochgefäß auf das Kochfeld ❶.
	Das Kochgefäß steht nicht mittig auf dem Kochfeld ❶.	Stellen Sie ein Kochgefäß mittig auf das Kochfeld ❶.

DE
AT
CH

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE
AT
CH

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0180 5772033 (0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 66570

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 66570

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 66570